





Артур КОНАН ДОЙЛ



СЭР НАЙДЖЕЛ

•
БЕЛЫЙ ОТРЯД

•
ПОДВИГИ
БРИГАДИРА ЖЕРАРА

•
ПРИКЛЮЧЕНИЯ
БРИГАДИРА ЖЕРАРА

ПОЛНОЕ ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ
ИЗДАНИЕ В ОДНОМ ТОМЕ



Издательство
АЛЬФА-КНИГА
Москва
2018

УДК 821.111
ББК 84(4Вел)
Д62

Серия основана в 2007 году

Перевод с английского

Иллюстрации

У. Уоллена, С. Пэйджета, Г. Холидэя, А. Твидла, Н. Уайета,
Д. Бардуэлла

Дойл, Артур Конан

Д62 Сэр Найджел. Белый отряд. Подвиги бригадира Жерара. Приключения бригадира Жерара / Пер. с англ. Полное иллюстрированное издание в одном томе. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2018. — 1051 с.: ил. — (Полное иллюстрированное издание в одном томе).

ISBN 978-5-9922-2606-5

В одном томе публикуются самые известные исторические произведения знаменитого английского писателя Артура Конан Дойла — «Сэр Найджел», «Белый отряд», «Подвиги бригадира Жерара» и «Приключения бригадира Жерара» с 282 иллюстрациями известных художников У. Уоллена, С. Пэйджета, А. Твидла и других.

УДК 821.111
ББК 84(4Вел)

© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2018
© Н. Тренева. Наследники, 2018
© Е. Корнеева. Наследники, 2018
© А. Ставиская. Наследники, 2018
© В. Станевич. Наследники, 2018
© В. Хинкис. Наследники, 2018

ISBN 978-5-9922-2606-5

СОДЕРЖАНИЕ

СЭР НАЙДЖЕЛ

Перевод Е. Корнеевой

Иллюстрации Артура Твидла

<i>Глава I. Дом Лорингов</i>	7
<i>Глава II. Как Уэверли посетил дьявол</i>	12
<i>Глава III. Соловый конь из Круксбери</i>	19
<i>Глава IV. Как в Тилфордское поместье прибыл стряпчий</i>	34
<i>Глава V. Как настоятель Уэверлийского монастыря судил Найджела</i>	49
<i>Глава VI. Леди Эрментруда открывает железный сундук</i>	63
<i>Глава VII. Как Найджел поехал за покупками в Гилдфорд</i>	72
<i>Глава VIII. Соколиная охота короля на круксберийских вересках</i>	88
<i>Глава IX. Как Найджел защищал Тилфордский мост</i>	100
<i>Глава X. Как король встретил своего сенешаля из Кале</i>	109
<i>Глава XI. У Даплинского рыцаря</i>	120
<i>Глава XII. Как Найджел победил горбуна из Шэлфорда</i>	133
<i>Глава XIII. Как сотоварищи ехали по древней дороге</i>	147
<i>Глава XIV. Как Найджел преследовал Рыжего Хорька</i>	169
<i>Глава XV. Как Рыжий Хорек посетил Косфорд</i>	193
<i>Глава XVI. Как король пировал в замке Кале</i>	204
<i>Глава XVII. Испанцы в море</i>	215
<i>Глава XVIII. Как Черный Саймон получил заклад от короля острова Акулы</i>	236
<i>Глава XIX. Как встретились английский сквайр и французский дворянин</i>	246
<i>Глава XX. Как англичане пытались взять замок Ла Броиньер</i>	264
<i>Глава XXI. Как в Косфорд отправился второй гонец</i>	278
<i>Глава XXII. Как Робер де Бомануар прибыл в Плоэрмель</i>	295
<i>Глава XXIII. Как тридцать жосленцев встретились с тридцатью плоэрмельцами</i>	304
<i>Глава XXIV. Как Найджела призвал его господин.</i>	319
<i>Глава XXV. Как французский король держал совет в Мопертюи</i>	332
<i>Глава XXVI. Как Найджел совершил третий подвиг</i>	342
<i>Глава XXVII. Как в Косфорд прибыл третий гонец</i>	362

БЕЛЫЙ ОТРЯД

Перевод В. Станевич

Иллюстрации Н. К. Уайета, Дж. Бардуэлла

<i>Глава I. О том, как паршивую овцу изгнали из стада</i>	371
<i>Глава II. Как Аллейн Эдриксон вышел в широкий мир</i>	378
<i>Глава III. Как Хордл Джон нашел сукновала из Лимингтона</i>	384

<i>Глава IV.</i> Как саутгемптонский бейлиф прикончил двух бродяг	388
<i>Глава V.</i> Как в «Пестром кобчике» собралась странная компания	397
<i>Глава VI.</i> Как Сэмкин Эйлвард держал пари на свою перину	406
<i>Глава VII.</i> Три приятеля идут через лес	417
<i>Глава VIII.</i> Три друга	426
<i>Глава IX.</i> О том, что в Минстедском лесу иногда случаются странные вещи	434
<i>Глава X.</i> Как Хордл Джон встретил человека, за которым готов был бы пойти	448
<i>Глава XI.</i> Как молодой пастух стерег опасное стадо	463
<i>Глава XII.</i> Как Аллейн научился тому, чему сам не мог научить	474
<i>Глава XIII.</i> Как Белый отряд отправился воевать	481
<i>Глава XIV.</i> Как сэр Найджел искал дорожных приключений	486
<i>Глава XV.</i> Как желтое рыбацкое судно отплыло из Липа	494
<i>Глава XVI.</i> Как желтый корабль сражался с двумя пиратскими галеасами	505
<i>Глава XVII.</i> Как желтый корабль прошел через риф Жиронды	512
<i>Глава XVIII.</i> Как сэр Найджел Лоринг посадил себе мушку на глаз	518
<i>Глава XIX.</i> Как спорили рыцари в аббатстве Святого Андрея	526
<i>Глава XX.</i> Как Аллейн завоевал себе место в почетном цехе	535
<i>Глава XXI.</i> Как Агостино Пизано рисковал головой	543
<i>Глава XXII.</i> Как лучники пировали в «Розе Гиени»	551
<i>Глава XXIII.</i> Как Англия сражалась на турнире в Бордо	556
<i>Глава XXIV.</i> Как с востока прибыл странствующий рыцарь	564
<i>Глава XXV.</i> Как сэр Найджел писал в замок Туинхэм	572
<i>Глава XXVI.</i> Как три друга нашли сокровище	577
<i>Глава XXVII.</i> Как колченогий Роже попал в рай	586
<i>Глава XXVIII.</i> Как друзья перешли границы Франции	594
<i>Глава XXIX.</i> Как наступил для леди Тифен благословенный час прозрения	604
<i>Глава XXX.</i> Как мужики из леса проникли в замок Вильфранш	612
<i>Глава XXXI.</i> Как пять человек удержали замок Вильфранш	620
<i>Глава XXXII.</i> Как отряд держал совет вокруг поваленного дерева	628
<i>Глава XXXIII.</i> Как армия совершила переход через Ронсеваль	633
<i>Глава XXXIV.</i> Как отряд развлекался в долине Памплоны	640
<i>Глава XXXV.</i> Как сэр Найджел охотился за орлом	648
<i>Глава XXXVI.</i> Как сэр Найджел снял мушку с глаза	658
<i>Глава XXXVII.</i> Как Белый отряд перестал существовать	668
<i>Глава XXXVIII.</i> Возвращение в Хампшир	677

ПОДВИГИ БРИГАДИРА ЖЕРАРА

Перевод Н. Тренивой, В. Хинкиса

Иллюстрации У. Уоллена

<i>I.</i> Как бригадир попал в Черный замок	687
<i>II.</i> Как бригадир перебил братьев из Аяччо	709
<i>III.</i> Как бригадиру достался король	731
<i>IV.</i> Как бригадир достался королю	756
<i>V.</i> Как бригадир померился силами с маршалом Одеколоном	778
<i>VI.</i> Как бригадир пытался выиграть Германию	802
<i>VII.</i> Как бригадир был награжден медалью	822
<i>VIII.</i> Как бригадира искушал дьявол	845

ПРИКЛЮЧЕНИЯ БРИГАДИРА ЖЕРАРА

*Перевод В. Хинкиса**Иллюстрации У. Уоллена и С. Пэйджета*

<i>I.</i> Как бригадир лишился уха	871
<i>II.</i> Как бригадир взял Сарагосу	893
<i>III.</i> Как бригадир убил лису	913
<i>IV.</i> Как бригадир спас армию	927
<i>V.</i> Как бригадир прославился в Лондоне	949
<i>VI.</i> Как бригадир побывал в Минске	967
<i>VII.</i> Как бригадир действовал при Ватерлоо	985
<i>VIII.</i> Последнее приключение бригадира	1022

ПРИЛОЖЕНИЕ

Женитьба бригадира (р а с к а з). <i>Перевод А. Ставиской,</i> <i>иллюстрации Г. Холидэя</i>	1039
---	------